

The  Event
ety Guide

大小型活动 安全指南

英国健康与安全执行委员会 著
(Health and Safety Executive)

李艳凝 主译



中山大学出版社
SUN YAT-SEN UNIVERSITY PRESS

The Event
Safety Guide

大小型活动 安全指南

英国健康与安全执行委员会 著
(Health and Safety Executive)

李艳凝 主译



中山大學出版社
SUN YAT-SEN UNIVERSITY PRESS

• 广州 •

版权所有 翻印必究

图书在版编目 (CIP) 数据

大小型活动安全指南/英国健康与安全执行委员会著;李艳凝主译. —广州:中山大学出版社, 2017.3

ISBN 978 - 7 - 306 - 05964 - 2

I. ①大… II. ①英… ②李… III. ①活动—保卫工作—指南
IV. ①D305.33 - 62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 009398 号

出 版 人: 徐 劲

策划编辑: 徐诗荣

责任编辑: 徐诗荣

封面设计: 林绵华

责任校对: 廉 锋

责任技编: 何雅涛

出版发行: 中山大学出版社

电 话: 编辑部 020 - 84110283, 84113349, 84111997, 84110779

发行部 020 - 84111998, 84111981, 84111160

地 址: 广州市新港西路 135 号

邮 编: 510275

传 真: 020 - 84036565

网 址: <http://www.zsup.com.cn> E-mail: zdcbs@mail.sysu.edu.cn

印 刷 者: 佛山市浩文彩色印刷有限公司

规 格: 787mm × 1092mm 1/16 16 印张 316 千字

版次印次: 2017 年 3 月第 1 版 2017 年 3 月第 1 次印刷

定 价: 39.00 元

如发现本书因印装质量影响阅读, 请与出版社发行部联系调换

译者简介

主译：李艳凝

博士，博士生导师。毕业于全球顶尖的活动管理专业学府——英国活动管理中心（UK Centre for Events Management）以及中国中山大学会展管理专业，目前任教于英国考文垂大学（Coventry University），为活动管理及体育管理硕士专业助理主任。

李艳凝博士拥有结合学术和行业的双重专业背景和实践经验。学术方面，李博士一直从事活动策划与管理的研究，包括大型音乐节、体育赛事、会议展览、娱乐活动以及其他商业活动，并从事活动策划与管理的教学工作（其学生包括英国大型活动策划公司从业人员）。行业工作方面，李博士拥有超过 11 年的活动策划与管理的行业经验，包括：全球顶尖的音乐节格拉斯顿伯里音乐节（Glastonbury Festival）、Festival Republic 旗下的英国利兹/雷丁音乐节（Leeds/Reading Festival）和纬度音乐艺术节（Latitude Festival）、英国华人新年巡游庆典（伦敦与利兹）等英国大小型活动，以及国内的大小型节事活动。



翻译组成员（排名不分先后）：

汤玲玲 叶谋达 卓秋莹 唐雨薇 梁静怡 黄静瑶 刘展宏 黄蕾君
王 元

（翻译组成员均毕业于中山大学翻译专业，拥有丰富的翻译经验以及会展、活动知识）

特别感谢

感谢考文垂大学的阿里·贝格（Ali Baig）老师对此书的翻译所做出的语言方面的指导。

译者说明

本书译自 *The event safety guide (Second edition): A guide to health, safety and welfare at music and similar events* [原书作者: 英国健康与安全执行委员会 (Health and Safety Executive), ISBN 978 - 0 - 7176 - 2453 - 9, 原书版权: 皇家版权 1999 (Crown copyright 1999)]。本书内容包含在 Open Government Licence v3.0 版权规定之下的公共领域信息 (Contains public sector information licensed under the Open Government Licence v3.0)。本书并不是强制性的活动安全指南, 读者也可以根据需要进行其他相关的指南读物。本书以及英文原著不代表官方要求, 原著作者和本书译者对读者如何理解和使用本书内容不负任何法律义务和责任。译者建议, 由于本书原著是以英国行业和政策为基础的, 不一定适用于中国, 读者要认识到这些方面的区别, 自行辨识, 吸收对自己有用的信息和知识。

原著说明

初版为 *Guide to health, safety and welfare at pop concerts and similar events* (1993 年)。

第二版出版于 1999 年, 书号为 978-0-7176-2453-9。

版权所有。未经版权方书面允许, 不允许以任何方式翻印、储存于检索系统或进行任何形式(电子、抄录、复印、录音或其他)的传播。

翻印应投递书面申请至: The Office of Public Sector Information, Information Policy Team, Kew, Richmond, Surrey TW9 4DU; 或者发送电子邮件至: licensing@opsi.gov.uk。

本书由英国健康与安全执行委员会发行。本书不是强制性的活动安全指南, 您可以选择其他相关图书。但是, 如果能够遵循本书作的指导, 您一般都能够遵守法律。力图确保遵循法律的健康与安全检查员可以选择本书作为参照。(中英法律不同, 读者应根据实际需要了解中国法律法规——译者注)

本书是 *Guide to health, safety and welfare at pop concerts and similar events* 的替代版。新的指导源于与健康与安全有关的法律的变化和良好实践的不断更新。

本书旨在帮助音乐活动组织者确保活动的安全进行(适用于各种大小型活动——译者注)。本书能帮助活动组织者了解其他相关利益者如当地政府以及应急服务部门的需要, 从而能够与他们共同提升活动的安全性。

本书共分 33 个章节, 简单易读, 涵盖不同类型的场地规定、设施需要和管理问题。

原著前言

1993 年，英国健康与安全执行委员会协同英国内政部及苏格兰事务部出版了 *Guide to health, safety and welfare at pop concerts and similar events*。该书广受欢迎并成为有关活动健康与安全规划管理的标准。

由于健康与安全法律法规的更迭、节事产业优秀实践的发展，该书经历了审查和修订。本书提出的建议经过了尝试和检验，为健康及安全地组织音乐活动打下了坚实的基础。许多章节能够应用于其他类型的活动，即便它们并非一定是音乐主题，但与音乐节有着一些共同特性。

本书能够帮助活动组织者、地方当局、紧急服务提供方及健康与安全部门，共同促进活动的安全举办。他们为本书付出了很多努力，确保健康与安全在活动中的优先地位，进而保证所有参与者能够安全地享受活动。

本书在撰写过程中咨询了一个由节事行业从业人员组成的小组，得到了大量各界人士的支持。本书所有参与者，包括从业人员小组成员，会在致谢一章列明。我感谢他们无偿提供的时间、知识和专业见解，没有他们的帮助，本书不可能得以顺利出版。

我尤其想感谢伦敦哈林盖（Haringey）自治镇的高级环境健康官洛林·米勒·帕特尔（Lorraine Miller-Patel），她完成了本项目艰难的协调工作。

总指导：珍妮·培根
1999 年

目 录

概 论	(1)
第一章 规划与管理	(3)
第二章 场所与场地设计	(14)
第三章 消防安全	(22)
第四章 重大事故处理规划 (应急规划)	(34)
第五章 通讯和沟通管理	(42)
第六章 人群管理	(53)
第七章 交通、运输管理	(62)
第八章 建筑结构	(68)
第九章 护 栏	(78)
第十章 电气装置与照明设备	(82)
第十一章 食品、饮料及水	(88)
第十二章 商品经营及特殊许可	(93)
第十三章 娱乐项目、景点及促销展示	(96)
第十四章 卫生设施	(100)
第十五章 废弃物管理	(105)
第十六章 声音：噪音与震动	(111)
第十七章 特效、烟火与爆竹	(117)
第十八章 露 营	(130)
第十九章 具特殊需求的群体之设施	(137)
第二十章 医药、救护车与急救管理	(140)
第二十一章 信息、福利保障与援助	(155)
第二十二章 孩 童	(160)
第二十三章 演出者	(166)
第二十四章 电视与媒体	(168)
第二十五章 露天运动场馆的音乐活动	(172)
第二十六章 室内演出场馆的活动	(183)



第二十七章 大型活动	(187)
第二十八章 小型活动	(192)
第二十九章 古典音乐活动	(195)
第三十章 不设围栏或非售票活动，包括电台路演	(198)
第三十一章 通宵音乐活动	(202)
第三十二章 不持牌活动	(208)
第三十三章 健康与安全责任	(210)
实用地址（网址）	(220)
声 明	(225)
参考资料	(233)
英国标准	(239)
延伸阅读	(243)
更多信息	(246)

概 论

一、有关本书及其目的

1 本书旨在帮助音乐活动组织者确保活动安全地运行。无论是由个人、集体还是地方政府充当组织者，保护每个参与者和工作者的健康、安全及福利都是其首要责任。

2 本书整合了活动组织者、承包商及雇员所需的信息，可以帮助他们遵循1974年出台的《劳动健康与安全法》（1974）（Health and Safety at Work etc Act 1974, HSW Act）及相关法规。本书可帮助活动组织者了解整个活动涉及的可能的合作方（如地方政府相关部门和紧急服务提供机构）的需要。

3 本书明确了什么是必须做、需要做和可做的，以及其原因。本书不能取代活动组织者从其他渠道获取建议的需要，尤其是向地方政府相关部门和紧急服务提供机构咨询的需要。

4 除了活动组织者，地方政府相关部门、健康与安全保障官员、紧急服务提供机构、活动的承包商及分包商也能从本书中获益。本书提供了基本的活动安全标准和措施，从而促进工作步骤的一致性，同时考虑到不同的活动类型和规模，留出一定变通空间。

二、本书与之前版本的区别

5 本书以之前版本为基础，根据法律、技术和工作方式的变动而更新。基于各方咨询磋商，本书囊括的主题和活动类型范围得到拓宽，新增的主题包括商品经营、露营及娱乐活动。

6 本书着重于健康与安全法案及相关法规的应用而非公共娱乐法规，但在娱乐牌照发放方面，地方政府相关部门在考虑合适的牌照发放情况时亦可能参考本书的内容。



三、应用的活动类型

- 7 本书以健康与安全管理和风险评估的总体原则为基础。每个活动各不相同，需要对各种因素、管理、服务及配置和规定有专门的考虑。
- 8 本书为在不同场地进行的许多类型的音乐活动提供有用的建议，这些场地包括专门建造的竞技场、非公共娱乐场地、露天场馆、公园、绿地等。然而，本书的指导不适用于夜店和迪斯科舞厅。
- 9 音乐活动类型多种多样，包含摇滚、古典、传统、现代及世界音乐。不同活动在规模和复杂性上各不相同，小到只有 500 人参加的当地居民音乐会，大到历时数天、吸引 10 万国际旅客的大型节事，都需要遵循法律要求，但所需的安排会根据活动情况各异。

四、本书编排

- 10 好的策划管理是各种音乐活动成功的基石。本书的第一章为活动组织者提供好的策划管理所需要考虑的基本点和简要的英国法律义务方面的建议。
- 11 接下来的章节提供活动所涉及的人员的健康及安全的具体安排建议，包括服务和设施的各种规定；也有部分章节是为不同的活动类型提供相关的具体建议。阅读本书时，这些章节不应脱离于其他章节。最后一章阐述雇员及其他工作人员的有关事宜，并总结了与活动筹办相关的英国法律。
- 12 除了本书，活动组织者还可参考其他指导的建议。英国内政部的《娱乐场所及相关场所的火险指南》（*Guide to fire precautions in existing places of entertainment and like premises*）及建筑工程协会的《临时可拆卸构建物：设计、采购及使用指导》（*Temporary demountable structures: Guidance on design, procurement and use*）中包含的技术细节不在本书中重复。
- 13 建议所有活动组织者将章节目录作为策划活动时的核对一览表。通过进行基于活动类型和规模的风险评估，活动组织者能直接决定每个章节中哪些因素是相关的和有用的，并评估特定活动所需设施的类型和级别。

第一章 规划与管理

14 为了保障音乐活动现场观众、现场工作人员、承包商以及分包商的健康、安全和福利，活动组织者务必做好健康与安全的管理工作。规划有效的健康与安全管理是非常重要的，因此应和规划活动的其他方面同时开展。

15 本书中的活动组织者是指宣传并且举办活动的个人或者组织。更多有关活动组织者的责任的详细信息可以参阅本书第三十三章“健康与安全责任”。

16 本章目的在于帮助活动组织者安全地策划并管理其活动。它主要阐释了有效的健康与安全管理原则，并且阐述了活动组织者可能希望采取的安全管理活动的基本措施。

一、健康与安全管理

17 要保证健康与安全管理成功，需包括以下要素：

- (1) 建立一个有关健康与安全的方针。
- (2) 保证上述方针付诸实践。
- (3) 为实施方针设立一个有效的管理框架并为之做好准备。
- (4) 及时掌握控制健康与安全方面的表现和绩效。
- (5) 审核此表现和绩效，并随之修订方针。

▲ 健康与安全方针

18 安全方针是一个公司或者组织表明其上下一体都接受了健康与安全及其组织有着不可分割的关系的文件。公司内部最高管理者的认可意味着方针可以有效地付诸实际行动。换句话说，活动组织者通过声明健康与安全方针，让其他人知道活动举办者对健康与安全的承诺。

19 安全方针也应该包括组织的具体信息，以及如何将方针转化为行动的信息。这部分将会描述其他人员所负的健康与安全责任（但不是最终责任，因为最终责任需要经过法律确定）。安全管理方针还应包括其他内容，例如，一



个展示安全责任的图表，以及任命权威的、合格的人员来管理安全和可用于健康与安全的资源（如时间和金钱）。

20 准备工作应该包括以下具体事宜，例如，维持工作地点安全、工作系统安全、人员出入安全，提供各种信息，对员工进行培训并与他们磋商。

21 英国的法律要求聘请5人或5人以上的活动组织者撰写一份有关健康与安全的书面方针（建议我国相关行业人士参考此要求，尽量提供一份全面的健康与安全方针——译者注）。

22 活动组织者可以是宣传并管理活动的个人或组织，如活动宣传者、活动运营公司或者当地政府。如果属于上述情况，可能需要聘请5人以上团队，并且按照要求为活动撰写一份有关健康与安全的方针。如果只是代表其他公司或组织受聘策划安排活动的话，如作为一个委托人，则组织者可能不是实际意义上的雇主也没有任何员工，但是活动组织者始终需要明确谁是确保活动遵从《劳动健康与安全法》（1974）的要求的最终责任人，并确保对这个责任人所担负的责任进行档案记录。

23 有些音乐活动可能是由没有实际雇员的个人或组织操办的，如一些社区活动，因此并没有英国法律要求其制定安全方针。但是，活动组织者在管理现场工作的承包商与分承包商方面还是负有法律责任的。因此，我们建议活动组织者在一种情况下也撰写一个安全方针，这样可以为活动组织者提供一个框架，以管理活动的健康与安全。

24 如果一系列活动由相同的组织者组织的话，那么同一份健康与安全责任方针也可能适用于这个系列的活动。如果是上述情况的话，考虑到每次活动的不同情况，活动组织者需要针对每个活动重新评审并修订一些活动健康与安全的方针。

25 在安全方针内给出详细的定义、介绍活动期间健康与安全的层级责任架构是非常重要的，这些详细内容需要记录在安全方针文件内（包括从前期搭建到后期拆卸等活动的所有阶段）。

26 如果一个活动举办于已有的场址，如室内运动场或露天体育馆，活动组织者需要联络场馆或者地线管理人员洽谈有关健康与安全的准备事宜。

二、安全管理的规划

27 通过识别、消除并控制危险来进行预防属于有效规划。规划安全管理所

需时间取决于音乐活动的规模、种类以及活动时间的长短。根据相关经验，本书建议：对于大型活动，规划安全管理应在活动开始前的6~9个月开始。

28 本书其他章节为不同的主题领域提供具体的建议和指导。所以，为了能够成功有效地规划活动中的安全管理，读者有必要仔细阅读本书的所有章节。

三、活动的各个阶段

29 一个活动中的安全规划可以分为以下几部分：

(1) 搭建阶段。主要包括规划设计场址，甄选出色的员工，遴选承包商与分承包商，以及舞台、大帐篷和护栏屏障的搭建等方面。

(2) 迁入阶段。主要包括规划安全搬运、安装活动所需的设施设备，规划活动中所需的服务设施，如演出人员需要的舞台道具、灯光、广播系统等。

(3) 活动展示阶段。主要包括规划有效的人群管理、交通运输管理以及福利保障准备工作。规划和准备好如何处理火警、急救、意外事件以及重大事故是非常重要的。

(4) 迁出阶段。要求针对安全移出设施设备、器材、道具以及服务设施做好规划。

(5) 拆卸阶段。主要包括对活动结束和拆卸基础设施时的风险控制进行良好的规划。即便是处理所搜集的垃圾以及污水都有一定的风险，因此在此阶段需要事无巨细地做好规划和管理。

(一) 搭建阶段的规划

30 在搭建阶段，为了把风险降低至最小，活动组织者要确保场地设计是建立在安全的准则之上（参阅本书第二章“场所与场地设计”）。同时，活动组织者也有必要确保安全搭建活动现场所需的基础设施，如舞台、座位、帐篷、大帐篷以及其他建筑。一旦这些设施搭建完成并投入使用，必须保证设施的结构是安全的（参阅本书第八章“建筑结构”）。

31 活动组织者需准备好展示舞台、屏障系统、近舞台区音响架、远舞台区音响架、出入口、紧急逃生路线、急救和伤检分类区、卫生间以及销售摊位等位置的规划图。活动组织者可能需要从现有场馆经营者或者场馆经理那里拿到场地的平面图，并把相关图表复制下来提供给搭建基础设施的承包商，确保他们正确地搭建活动所需的设施。

32 在搭建开始之前，活动组织者必须要求承包商以及分包商提供他们的健

康与安全方针，以及与他们工作有关的任何可能会产生危险与危害的信息。活动组织者也需要获取关于舞台、座位以及其他临时搭建的可拆卸建筑的文件和测算信息。与安全监察员、地方政府授权单位以及紧急服务部门人员商讨活动的安全与健康事宜时，活动组织者需要用到这些平面图、文件以及相关测算信息。

33 活动组织者要规划好各承包商的前后顺序以及在场馆内活动时他们相互之间的协调性。活动组织者也要规划好为现场工作人员提供急救以及福利与保障的设施，并确保从一开始就提供这些设施，保证其数量足够，并且是完善无损、可以正常运转的。

34 活动组织者最好在承包商到达场馆之前，及时与他们草拟一份场地安全制度，并与他们就场地安全制度进行沟通。这些场地安全制度可以以标识的形式贴在场馆办公室或者其他区域，这样承包商可以明白在特定场址需要注意到的安全制度和操作要点。

（二）迁入阶段的规划

35 一旦建好基础设施，其他设备与服务设施，如安装演出者在舞台上演出所需的设施（可能需要人工操作）以及酒吧区域所需要用到的一些设备，就可以迁入场地，并进行相关的安装搭建事宜。这些操作都需要细致谨慎的规划安排。

（三）活动展示阶段的规划

36 活动展示的规划需要准备人群管理战略，交通运输管理战略，火警、急救、重大事故以及应急管理战略。上述方面细节的有关规划可以在本书的相关章节找到。成功地规划一个活动不可能由一个人来完成，它离不开整个团队的合作，并向应急服务部门（如警察、消防队等）、卫生部门、当地政府、现任场馆经理、工作人员以及安保服务承包商寻求信息以及建议。

37 活动组织者要为活动创建一个安全管理团队，协调规划活动中的各个方面。活动安全管理团队成员可以包括当地政府成员以及紧急服务成员。我们也建议活动组织者召开一系列与安全规划相关的会议，这样大家可以互相交流有关信息以保证相关成员明白规划的进度。桌面演练方案可以为较大型、较复杂的活动测试其应急方案的有效性。

(四) 活动安全管理规划以及安全管理团队会议

38 活动组织者要为安全管理团队提供所有规划方面的全面概述,这对团队制定一个活动安全管理方案很有用。一个活动安全管理方案可以包括以下八个方面:

(1) 活动安全方针声明。其中应该有详细的组织结构图以及各个级别所负的安全责任。

(2) 活动风险评估(参阅本书的41—48条)。

(3) 活动相关细节。包括场地设计、建筑架构、群众构成、场地容量、活动持续时间、餐饮、卫生间、垃圾、水、防火注意事项、急救服务、特技效果、进入及离开通道、音量水平等。

(4) 场地安全规划的细节。包括场地安全计划、现场人员经理以及安全协调人、结构安全计算以及图纸规划等。

(5) 人群管理规划的细节。包括工作人员数量和种类、工作方法以及指挥系统。

(6) 交通运输管理规划的细节。包括停车安排、公路管理事宜以及公共交通安排。

(7) 应急规划的细节。包括在重大突发事件及意外事故中,指定人员应采取的具体措施。

(8) 急救规划的细节。包括在场地内安排急救的程序以及与当地医院的安排事宜。

39 需要记住的是,活动安全管理规划属于工作文件中的一部分,因此无论在活动之前还是活动中,都需要及时评估并进行更新,添加新的信息。只有活动安全管理团队中的核心成员才有必要掌握并获取此规划。活动组织者要确保对整个文件进行宏观管理,这样才能确保整个文件没有多余的或无效的内容。

40 活动的安全规划会议是一个确保安全管理团队成员及时了解规划的内容,以及定期提供安全管理信息机制的理想方法。活动组织者可以在活动开始之前的几天或几周开始准备这些会议。如果活动会持续几天,如节庆活动,那么就应该在活动举办期间至少每天举办一次这样的会议。

(五) 活动风险评估

41 英国的《劳动健康与安全管理条例》(1999)(The Management of Health and Safety at Work Regulations 1999)要求所有雇主以及个体经营者评估他们的



工作会给员工或者其他受影响的人所带来的风险（建议我国行业人士评估他们的工作对员工或其他潜在受影响的人士所带来的风险，以促进活动的安全进行——译者注）。

42 风险评估的目的是识别可能会带来伤害的危害物，评估这些危害物可能引发的危险，并采取合适的措施去消除或者控制这些危险。如果有5人以上受雇员工，这些风险评估的结果必须被记录下来。只有在承包商、其他公司和在现场工作的个体户提供相关信息之后，才有可能针对搭建阶段、活动展示阶段以及拆卸阶段进行风险评估。同时，活动相关人员也有必要亲自去实地查看场馆或场地，以更好识别特定的危害物。

43 危害物就是任何对人们有可能造成伤害的事物。它可能是一个物品上造成伤害的危险点，或者是物质、环境、情景，也可能是一个行动。

44 风险就是一个危害物产生危害的可能性和严重程度。在风险评估中，应该体现出危害发生的概率以及严重性。

45 根据活动性质的不同，与大规模人群聚集相关的危害物可能也不同，应该同样地对这些不同的危害物进行风险评估。演出者及其所吸引的观众的过往信息可以在风险评估方面提供宝贵信息。这样，整体活动的风险评估就可以预测到哪些地方的风险需要被降低到可接受的水平内。

46 评估与活动相关的风险有五个步骤：

（1）步骤一：识别与活动节目相关的危害物，与活动节目进行地点相关的危害物，以及操作节目所涉及的危害物。

（2）步骤二：识别有可能受到伤害的人群及其如何受到伤害。

（3）步骤三：识别和评估已有的防范措施，如场地设计、操作程序或者现有的工作安全系统。

（4）步骤四：评定风险。

（5）步骤五：决定可能需要采取更进一步的行动，如场地设计的改进、工作安全系统的改进等。

47 风险评估的结果必须被记录，并且活动相关人员要建立一个确保风险评估得以检讨的系统，如果有必要的话，可以重新修订风险评估。

48 更多有关如何执行风险评估的有用信息可以在《建立一个针对公共场所中群众安全的风险评估的方法》（*Research to develop a methodology for the assessment of risks to crowd safety in public venues*）以及《五步骤进行风险评估》（*Five steps to risk assessment*）中找到。